## English - Instructions for use:

Giant screen cleaning kit:

1. Spray the cleaning gel 2 or 3 times on to the screen. The gel will help you remove all kinds of dirt, fingerprints or oily traces on your screen.
2. Press the “Push section to remove the applicator lid.
3. Use the applicator to wipe the gel, moving it from right to left, starting at the bottom of the screen and working your way upwards.

• To change the microfibre cloth in your applicator:
- Open the casing by pressing the openings on the side of the applicator.
- Turn the cloth until you have a clean surface or remove the foam inside the microfibre cloth and replace it with the replacement cloth.
- The microfibre cloth is machine washable.

User precautions:

Keep away from children. Do not use the applicator with another cleaning gel.
Keep the applicator with its lid to protect the microfibre cloth from dust and small particles that could damage the screen during cleaning. The cleaning gel should only be used with the applicator provided (it is strongly recommended to use no other cloth).
Always clean your screen with the utmost care.

## Français - Mode d’emploi :

Kit de nettoyage écrans géants :

1. Vaporisez 2 ou 3 sprays de gel nettoyant sur l’écran. Le gel vous aidera à faire disparaître efficacement toutes salissures, traces de doigts ou traces grasses sur votre écran.
2. Retirez le couvercle de l’applicateur en appuyant sur la partie “Push”.
3. Essuyez le gel nettoyant à l’aide de l’applicateur en le déplaçant de la droite vers la gauche en partant du bas de l’écran pour aller vers le haut.

• Pour changer le tissu microfibres de votre applicateur géant :
- Ouvrez le boîtier en pressant les ouvertures sur les côtés de l’applicateur.
- Tournez le tissu jusqu’à disposer d’une surface propre ou retirez la mousse à l’intérieur du tissu microfibres pour le remplacer par le tissu de recharge.
- Le tissu microfibres est lavable en machine.

Précautions d’emploi :

Ne pas laisser à la portée des enfants. Ne pas utiliser l’applicateur avec un autre gel nettoyant. Conserver l’applicateur avec son couvercle pour protéger le tissu microfibres de la poussière et des petites particules qui pourraient endommager l’écran lors du nettoyage. Le gel de nettoyage est à utiliser exclusivement avec l’applicateur fourni (il est fortement déconseillé d’utiliser tout autre chiffon). Essuyez toujours votre écran avec délicatesse.

## Castellano - Modo de empleo:

Kit de limpieza para pantallas gigantes:

1. Pulverice 2 ó 3 veces el gel de limpieza sobre la pantalla. El gel le ayudará a hacer desaparecer eficazmente cualquier resto de suciedad y trazas de grasa o marcas de dedos de su pantalla.
2. Quite la tapa del aplicador apretando sobre la mención «Push».
3. Retire el gel limpiador con ayuda del aplicador, desplazándolo de derecha a izquierda, partiendo de la parte inferior de la pantalla hacia arriba.

• Para cambiar el paño de microfibras del aplicador gigante proceda del siguiente modo:
- Abra el cajetín apretando sobre las aberturas situadas a cada lado del aplicador.
- Déle la vuelta al paño hasta disponer de una superficie limpia, o saque la espuma del interior del paño de microfibras para sustituirla por el paño de recambio.
- El paño de microfibras se puede lavar en máquina.

Precauciones de uso:

No deje el kit al alcance de los niños. No utilice el aplicador con otro gel limpiador.
Guarde siempre tapado el aplicador para proteger el tejido de microfibras del polvo y de pequeñas partículas que podrían causar desperfectos en la pantalla al limpiarla.
El gel limpiador debe aplicarse solamente con el aplicador suministrado (se desaconseja su utilización con otro tipo de paño). Limpie siempre la pantalla con cuidado.

## Português - Modo de utilização :

Kit de nettoyage écrans géants :

1. Vaporize 2 ou 3 sprays de gel de limpeza sobre o ecrã. O gel ajudá-lo-á a fazer desaparecer eficazmente todas as sujidades, marcas de dedos ou traços de gordura no seu ecrã.
2. Retire a tampa do aplicador carregando na parte « Push ».
3. Limpe o gel que limpa com a ajuda do aplicador deslocando-o da direita para a esquerda partindo da parte inferior do ecrã para ir para cima.

• Para trocar o tecido de micro fibras do seu aplicador gigante :
- Abra a caixa premindo as aberturas nos lados do aplicador .
- Rode o tecido até dispor de uma face limpa ou retire a esponja no interior do tecido de micro fibras para a substituir pelo tecido de recarga.
- O tecido de micro fibra é lavável à máquina.

Precauções de utilização :

Não deixar ao alcance das crianças. Não utilizar o aplicador com outro gel de limpeza
Conservar o aplicador com a sua tampa para proteger o tecido de micro fibras da poeira e das pequenas partículas que poderiam estragar o ecrã durante a limpeza.
O gel de limpeza deve utilizar-se exclusivamente com o aplicador fornecido (é fortemente desaconselhado utilizar qualquer outro pano). Limpe sempre o seu ecrã com delicadeza.

## Italiano - Istruzioni per l’uso :

Kit di pulizia schermi giganti:

1. Vaporizzare 2 o 3 spruzzate di gel detergente sullo schermo. Il gel aiuterà a fare sparire efficacemente tutto lo sporco, le tracce delle ditate o le tracce di grasso sullo schermo.
2. Togliere il coperchio dell’applicatore premendo la parte « Push ».
3. Asciugare il gel detergente mediante l’applicatore spostandolo da destra verso sinistra partendo dal basso dello schermo muovendosi verso l’alto.

• Per cambiare il tessuto in microfibre dell’applicatore gigante :
- Aprire la custodia premendo le aperture sui lati dell’applicatore.
- Girare il tessuto fino a disporre di una superficie pulita o togliere la schiuma all’interno del tessuto in microfibre per sostituirlo con il tessuto di ricambio.
- Il tessuto in microfibre è lavabile in lavatrice.

Precauzioni d’uso :

Non lasciare alla portata dei bambini.Non utilizzare l’applicatore con un altro gel detergente.
Conservare l’applicatore con il relativo coperchio per proteggere il tessuto in microfibre dalla polvere e dalle piccole particelle che potrebbero danneggiare lo schermo durante la pulizia.
Il gel di pulizia si deve utilizzare esclusivamente con l’applicatore fornito (si sconsiglia vivamente d’utilizzare qualunque altro panno). Asciugare sempre lo schermo con delicatezza.

## Ελληνικά - Οδηγίες χρήσης:

Σετ καθαρισμού για γιγαντοοθόνες:

1. Ψεκάστε 2 ή 3 σπρέι ζελ καθαρισμού στην οθόνη. Το ζελ σας επιτρέπει να αφαιρέσετε αποτελεσματικά πάσης φύσεως ακαθαρσίες, δαχτυλιές ή λιπαρούς λεκέδες από την οθόνη σας.
2. Αφαιρέστε το καπάκι από το απλικατέρ πατώντας στο σημείο «Push».
3. Σκουπίστε το διορθωτικό ζελ με το απλικατέρ μετατοπίζοντάς το από τα δεξιά προς τα αριστερά ξεκινώντας από το κάτω μέρος της οθόνης και προχωρώντας προς τα πάνω.

• Για να αλλάξετε το ύφασμα από μικροΐνες του μεγάλου απλικατέρ σας:
- Ανοίξτε το περίβλημα πιέζοντας τα ανοίγματα στο πλάι του απλικατέρ.
- Γυρίστε το ύφασμα μέχρι να βρείτε καθαρή επιφάνεια ή αφαιρέστε το αφρολέξ από το εσωτερικό του υφάσματος από μικροΐνες και αλλάξτε το βάζοντας το εφεδρικό ύφασμα.
- Το ύφασμα από μικροΐνες πλένεται και στο πλυντήριο ρούχων.

Προφυλάξεις χρήσης:

Μην το αφήνετε σε μέρος που να το φτάνουν παιδιά. Μη χρησιμοποιείτε το απλικατέρ με άλλο ζελ καθαρισμού. Φυλάξτε το απλικατέρ με το καπάκι του για να προφυλάσσετε το ύφασμα από μικροΐνες από τη σκόνη και τα μικροσωματίδια που ενδεχομένως να κάνουν ζημιά στην οθόνη κατά το καθάρισμα. Το ζελ καθαρισμού πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το παρεχόμενο απλικατέρ (απαγορεύεται ρητά η χρήση οιουδήποτε άλλου πανιού).
Σκουπίζετε την οθόνη σας με μεγάλη προσοχή.

## Türk - Kullanma şekli:

Dev ekranlar için temizleme seti:

Temizleyici jeli 2 veya 3 kere ekrana püskürtün. Jel ekranınızın üzerindeki bütün kirleri, parmak izlerini veya yağlı izleri etkin bir şekilde ortadan kaldırmanıza yardım edecektir.
«Push» bölümüne bastırarak uygulayıcınızın kapağını çıkartın.
Temizleme jelini kutudan çıkan uygulama aparatı ile sağdan sola ve uçtan ortaya doğru hareket ettirerek sürün.

• Dev uygulayıcınızın mikro elyaflı bezini değiştirmek için:

Uygulayıcının kenarlarındaki açıklıklara bastırmak suretiyle kutuyu açın.
Temiz bir yüzey elde edene kadar bezi döndürün veya yedek bezle değiştirmek için mikro elyaflı bezin içindeki köpüğü çıkartın.
Mikro elyaflı bez makinede yıkanabilir.

Kullanma tedbirleri:

Çocukların ulaşabileceği yerlerde bırakmayın.
Uygulayıcıyı başka bir temizleyici jel ile birlikte kullanmayın.
Mikro elyaflı bezi tozdan ve temizleme işlemi esnasında ekrana zarar verebilecek parçacıklardan korumak için uygulayıcıyı kapağı ile birlikte saklayın.
Temizleme jelini yalnızca ürünün yanında verilen uygulama bezi ile kullanın (kesinlikle başka herhangi bir bez kullanılmamalıdır).
Ekranınızı kesinlikle bastırmadan, yumuşak bir baskı uygulayarak silin.

## Deutsch - Bedienungsanleitung:

Reinigungskit für Riesenbildschirme

1. 2 oder 3 Spritzer Reinigungsgel auf den Bildschirm spritzen. Das Gel hilft dabei, alle Verschmutzungen, Fingerabdrücke oder Fettspuren auf dem Bildschirm zum Verschwinden zu bringen.
2. Den Deckel des Applikators durch Drücken auf den Teil «Push» abnehmen.
3. Das Reinigungsgel mit dem Applikator von rechts nach links von der Unterkante des Displays nach oben abwischen.

• Zum Wechseln des Mikrofasertuchs des Riesenapplikators:
- Das Gehäuse durch Drücken auf die Öffnungen auf den Seiten des Applikators öffnen.
- Das Mikrofaserdruck drehen, bis die saubere Fläche groß genug ist oder den Schaum im Inneren des Mikrofasertuchs entfernen, um ihn durch das Ersatztuch zu ersetzen.
- Das Mikrofasertuch ist maschinenwaschbar.

Vorsichtsmaßnahmen:

Für Kinder unerreichbar verwahren.
Den Applikator nicht mit einem anderen Reinigungsgel verwenden.
Den Applikator in seinem Deckel verwahren, um das Mikrofasertuch vor Staub und kleinen Partikeln zu schützen, die den Bildschirm beim nächsten Reinigen beschädigen könnten.
Das Reinigungsgel darf nur mit dem mitgelieferten Applikator verwendet werden (es wird davon abgeraten, einen anderen Lappen zu verwenden). Den Bildschirm immer vorsichtig abwischen.

## Nederlands - Gebruiksaanwijzing:

Reinigingskit voor reuzenschermen:

1. Spuit 2 of 3 dosissen gel op het scherm. Met die gel kunt u doeltreffend alle vuil, vingerafdrukken en vetsporen van uw scherm verwijderen.
2. Verwijder het deksel van de applicator door op het “Push”-deel te drukken.
3. Veeg de reinigingsgel uit met de applicator van rechts naar links en van onderaan het scherm naar boven toe.

• Om het microvezeldoek van uw applicator te vervangen:
- Open de behuizing door op de openingen op de zijkanten van de applicator te drukken.
- Verdraai het doek tot u een zuiver oppervlak krijgt of verwijder het schuim binnenin het microvezeldoek om dit te vervangen door het reservedoek.
- Het microvezeldoek kan worden gewassen in de machine.

Gebruiksvoorzorgen:

Buiten het bereik van kinderen houden. Geen andere reinigingsgel met de applicator gebruiken.
De applicator met zijn deksel bewaren om het microvezeldoek te beschermen tegen stof en kleine deeltjes die het scherm bij het reinigen zouden kunnen beschadigen. De reinigingsgel mag uitsluitend worden gebruikt met het bijgeleverde doekje (het gebruik van andere doekjes wordt ten stelligste afgeraden). Wis uw scherm altijd zacht af.

## Polski - Sposób użycia:

Zestaw do czyszczenia dużych ekranów:

1. Rozpylić 2 lub 3 razy żel czyszczący na ekranie. Żel umożliwia łatwe usunięcie wszelkich zabrudzeń, śladów palców lub tłuszczu na ekranie.
2. Zdjąć pokrywkę aplikatora naciskając fragment "Push".
3. Rozprowadzić żel czyszczący za pomocą aplikatora przemieszczając go od prawej do lewej zaczynając od dołu ekranu i kierując się w górę.

• Wymiana materiału z mikrofibry w aplikatorze:
- Otworzyć opakowanie naciskając otwory umieszczone na bokach aplikatora.
- Obrócić materiał, aż do uzyskania czystej powierzchni lub usunąć piankę materiału z mikrofibry, aby wymienić go na zapasowy.
- Materiał z mikrofibry nadaje się do prania w pralce.

Środki ostrożności:

Nie przechowywać w miejscu dostępnym dla dzieci. Nie używać aplikatora z innymi żelami czyszczącymi. Przechowywać aplikator z założoną pokrywką, aby zabezpieczyć materiał z mikrofibry przed kurzem i drobnymi zanieczyszczeniami, które mogą uszkodzić ekran podczas czyszczenia. Żel do czyszczenia należy stosować wyłącznie z dostarczonym aplikatorem (nie zaleca się stosowania innych ścierek). Ekran należy przecierać delikatnie.

## Magyar - Használat:

Tisztító készlet óriásképernyők számára:

1. Permetezzen 2 vagy 3 tisztítógéles sprayt a képernyő.A gél segítségével ön hatékonyan eltüntethet minden szennyezést, ujjlenyomatot vagy zsírnyomot a képernyőről.
2. Vegye le a felvivő kupakját a « Push » (Nyomni) rész megnyomásával.
3. Vigye fel a tisztító gélt a bevonó segítségével egyenesen elhelyezve a bal oldalra, az induló képernyő szerint alacsonyan vagy magasan.

• Óriás felvivője mikroszálas textíliájának cseréje:
- Nyissa ki a dobozt a felvivő oldalain lévő nyílások megnyomásával.
- Addig forgassa a textíliát, amíg egy tiszta felületet talál vagy vegye ki a mikroszálas textíliában lévő habszivacsot, hogy a cseretextíliát betehesse a régi helyére.
- A mikroszálas textília mosógépben mosható.

Használati óvintézkedések:

Ne hagyja gyerekek kezeügyében. Ne használja más tisztítógéllel együtt a felvivőt.
A felvivőt feltett kupakkal tárolja, hogy a mikroszálas textília védve legyen a portól és azoktól a kis szemcséktől, amelyek tisztítás közben megkárosíthatják a képernyőt.
A tisztító gélt kizárólag a vele kapott felvivővel használja (határozottan eltanácsoljuk más textília használatától). Mindig finoman törölje le képernyőjét.

## Česky - Návod na použití :

Čisticí sada na velké obrazovky:

1. Rozprašte 2x nebo 3x čisticí gel ve spreji na obrazovku. Pomocí gelu účinně odstraníte z vaší obrazovky veškerou špínu, stopy po otisku prstů nebo stopy mastnoty
2. Víčko odstraníte z aplikátoru stisknutím části označené «Push».
3. Osušte čisticí gel pomocí aplikátoru pohybem zprava doleva, přičemž začínáte dole na obrazovce a pokračujete směrem vzhůru.

• K výměně utěrky z mikrovlákna na vašem velkém aplikátoru:
- Otevřete pouzdro stlačením otvorů, které se nacházejí po stranách aplikátoru.
- Otáčejte utěrkou dokud se nedostanete k čisté části, nebo odstraňte pěnu uvnitř utěrky z mikrovlákna, abyste ji mohli vyměnit za novou.
- Utěrku z mikrovlákna lze prát v pračce.

Bezpečnostní opatření:

Chraňte před dětmi.
Aplikátor nepoužívejte s jiným čistícím gelem.
Aplikátor skladujte vždy s víčkem, aby bylo mikrovlákno chráněné před prachem a drobnými částicemi, které by mohly poničit obrazovku během čištění.
Čisticí gel je určen k výhradnímu použití s dodávaným aplikátorem (v žádném případě se nedoporučuje používat na čištění jiný hadr) Obrazovku otírejte vždy jemně.

## Русский - Инструкция по применению

Набор для чистки больших экранов

1. 2 - 3 раза распылите чистящий гель на экран. Гель поможет действенно избавиться от грязи, следов пальцев или жирных пятен на экране.
2. Снимите крышку аппликатора, нажав на часть с надписью «Push».
3. Сотрите чистящий гель аппликатором, передвигая его справа налево и сверху вниз экрана.

• Для замены ткани из микроволокна аппликатора:
- Откройте корпус, нажав на защелки по бокам аппликатора.
- Отмотайте нужную длину чистой ткани или выньте емкость с пеной из рулончика ткани и замените ткань на чистую.
- Ткань из микроволокна можно стирать в машине.

Меры предосторожности

Прятать от детей.
Не использовать аппликатор с другим чистящим гелем.
Хранить аппликатор с надетой крышкой для защиты ткани из микроволокна от пыли и мелких частиц, могущих повредить экран при чистке.
Гель для чистки должен использоваться только со специальной прилагаемой к нему губкой (использование любого другого материала не желательно).

## عربي – طريقة الاستعمال :

مجموعة أدوات تنظيف الشاشات الكبيرة :

1- رش بمقدار رشتي سبراي أو 3 رشات من مادة جيل التنظيف على الشاشة. وسوف تؤدي مادة الجيل الى إختفاء جميع الأوساخ وآثار الأصابع أو آثار بقع المواد الدهنية من على شاشتك.
2- إسحب غطاء قصبة التطبيق بالضغط على الجزء الذي يحمل علامة إدفع «Push».
3- إمسح مادة جل التنظيف بواسطة أداة التطبيق بتحريكها من اليمين نحو اليسار مع البدء إعتبارا من أسفل الشاشة باتجاه الاعلى.

لتغيير قطعة النسيج المصنوعة من الألياف الدقيقة. لقصبة التطبيق الكبيرة :

– افتح العلبة بالضغط على الفتحات الواقعة على جوانب قصبة التطبيق.
– دور قطعة النسيج لغاية الحصول على سطح نظيف أو إسحب الاسفنج من داخل قطعة النسيج المصنوعة من الألياف الدقيقة واستبدلها بقطعة النسيج الاحتياطية.
– يمكن غسل قطعة النسيج المصنوعة من الألياف الدقيقة بماكنة الغسيل.

احتياطات الاستعمال :

لاتترك مجموعة الأدوات بمتناول يد الاطفال.
لاتستعمل قصبة تطبيق مع مادة جيل تنظيف آخرى.
إحفظ قصبة التطبيق مجهزة بغطاءها لحماية قطعة النسيج المصنوعة من الألياف الدقيقة من الغبار والجزيئات الصغيرة التي قد تؤدي الى إتلاف الشاشة عند القيام بالتنظيف.
يجب استعمال مادة جيل التنظيف فقط مع أداة التطبيق المزوودة (يوصى بعدم إستعمال أي قطعة نسيج آخرى).
إمسح دائما شاشتك بعناية فائقة.